



Newsletter

THE *Open* GROUP
Making standards work®



Send your contribution to this newsletter to:

architectureforum@opengroup.org

Localization

Eric Boulay, Arismore, Acting Chair: Localization Standing Committee

TOGAF™ is a global standard that is used across the world by organizations to guide the development and implementation of architecture. One of the challenges of the Architecture Forum is to make TOGAF more accessible to all users, including the non-English speaking users. Localization is a priority, and for that reason the Localization Standing Committee (LSC) was formed.

Objectives

The objectives of the LSC are to ease, coordinate, and support all localization

initiatives in order to foster TOGAF adoption in non-English speaking countries, and to ensure consistency between different localization activities in order to protect the brand.

Activities

In May 2009, the TOGAF 9 Pocket Guide was released in French, one of the first major milestones reached by the LSC. Current activities include:

- TOGAF 9 translation into Japanese
- Translations of the TOGAF 9 Pocket Guide into German,

Dutch, and Chinese

The next step is to localize the bulletin and TOGAF exam— Chinese, French, Dutch, and Japanese. First, the French bulletin has been localized in September and the Exam Level 1 in French will be released in October.

Participation

Any individual that is an employee of a member organization can join the activities of the LSC. To be informed of the ongoing activities, subscribe to the mailing list: ogarch-togaf-localization@opengroup.org.¹

The vision of the LSC is to see TOGAF™ attaining a global foothold without being restricted by linguistic or cultural boundaries

Events:

Virtual Members' Meeting³
October 13, 2009

Members' Meeting³
Hong Kong
October 21, 2009

Enterprise Architecture Practitioners' Conferences
see page 4

TOGAF Adoption Strategies

Laura Harris, Capgemini, Chair: Adoption Strategies Working Group

Adopting TOGAF is not a straightforward exercise that can be completed in a single step, and many organizations may find this a daunting task. A Working Group—based on a submission by Capgemini—was formed to formulate a white paper on adoption strategies for TOGAF.

Objectives

The objective is to produce

a set of materials that help organizations to reach a point where they are operating an architecture capability in a steady state, using TOGAF.

Activities

If you are interested in the adoption strategies, a working draft white paper is available to members for review.²

Participation

Any individual that is an employee of a member organization can join the activities of the Adoption Strategies working group. To be informed of the ongoing activities, subscribe to the mailing list: ogarch-togaf-adoption-strategies@opengroup.org.¹

Inside this issue:

New Member	2
EAPC Johannesburg	2
Call for Participation	3
Events	4

1. Go to: <https://www.opengroup.org/projects/archmain/protected/maillinglists.tpl>

2. Go to: <https://www.opengroup.org/projects/archmain/protected/doc.tpl?CALLER=index.tpl&dcat=48&gdid=20490>

3. Go to <https://www.opengroup.org/architecture/0910hongkong>

Welcome to Biner



Biner is a consultancy firm that specializes in Change Management and Enterprise Architecture. Our consultants are highly skilled and have the ability to “think outside the box” to help meet the client’s needs and expectations.

The company was founded in 2001 and has today around 25 consultants

based in Stockholm and Gothenburg. Our company name Biner comes from the word “karabiner” and symbolizes the connection between the business and IT.

Our consultants use a number of well-known methods and techniques in their work with clients to create change based on an

architectural viewpoint. We are established as the major provider of education and consulting in Enterprise Architecture in Scandinavia.

Biner is a member of The Open Group and an accredited TOGAF 9 training course provider.

Enterprise Architecture Practitioners’ Conference—Johannesburg, South Africa

The recent EAPC in Johannesburg is the key annual event for the regional EA community. The conference was booked out within a week, with more than 260 delegates

who registered. International speakers such as Allen Brown, John Zachman, and Jason Bloomberg (ZapThink) presented on their EA Journeys which was the

theme of the conference. This two-day event was considered a major success based on the feedback received from the delegates, sponsors, and exhibitors.



Add to TOGAF by Participating

You can add to TOGAF by participating in one of the working groups of the Architecture Forum. The first step to participation is to subscribe to one or more of the mailing lists¹ of the Forum.² You will then form part of a working group and receive regular invites to teleconferences or other events where you can contribute ideas to the topic under discussion based on your knowledge and experience.

Working Groups

The working groups that are currently active are:

Academic

The recently formed Academic Working Group will focus on adding an academic track to the quarterly conference, promoting EA research and developing an EA curriculum. This initiative will result in more references to TOGAF in academic literature.

Information Architecture

A draft white paper will be published soon for your review and comment. Join the mailing list if you want to participate in the review.

TOGAF™ Adoption Strategies

A draft white paper is available on the Forum website. Be part of the review of this white paper.

NGOSS/TOGAF™ Mapping

If you are in the Telecoms industry, this is the working group for you. Participate in this mapping that is bringing two industry frameworks together.

TOGAF™ Case Studies

Do you have a case study to contribute? Help other architecture practitioners by sharing your experience to make TOGAF the leading framework.

Strategy

Executing the approved and adopted Forum strategy will be the focus of this working group. Join and add to the future.

Enterprise Architecture Practitioners' Conference

Any ideas how we can improve and attract more delegates to the conferences? This working group provides input to the conference organizing team.

White Papers

Be part of a working group that develops white papers on TOGAF-related topics.

Standing Committees

Any individual from a member organization can join any of the Standing Committees. There are currently three Standing Committees:

Certification (CSC)

The CSC is charged with providing input on the direction of the TOGAF Certification program and acting as the Specification Authority for issues arising from the program. TOGAF certification for EA toolsets is currently being developed.

Localization (LSC)

The LSC develops a localization strategy for TOGAF and initiates projects to undertake localization for specific TOGAF publications. Projects underway are translations of the TOGAF Pocket Guide into German, Dutch, Chinese, and Japanese.

TOGAF™ MSC

The TOGAF Management Standing Committee is currently identifying the stakeholders of TOGAF. Join in the discussion by commenting on the draft document available on the Forum website.

SOA Practitioners

Join the TOGAF/SOA Practical Guide review team.

Send an email to c.harding@opengroup.org if you would like to participate.



Unlock the value of membership by participating in the activities of the Architecture Forum.

1. If you experience any challenges to joining, please send an email to architectureforum@opengroup.org.

2. Go to: <https://www.opengroup.org/projects/archmain/protected/maillinglists.tpl>.



www.opengroup.org/architecture

architectureforum@opengroup.org

TOGAF™ Version 9 Enterprise Edition ("TOGAF 9" for short) is a detailed method and set of supporting resources for developing an enterprise architecture. Developed and endorsed by the membership of The Open Group Architecture Forum, TOGAF 9 represents an industry consensus framework and method for enterprise architecture that is available for use internally by any organization around the world – members and non-members of The Open Group alike – subject to license conditions.

Vision

The Architecture Forum is recognized as the leading global Enterprise Architecture organization.

Mission

To support The Open Group vision of *Boundaryless Information Flow™* for and between enterprises through a set of programs that focus on all architectural aspects of Boundaryless Information Flow. These include, but are not limited to:

- Providing both broad and deep leadership to the architecture community on its path to becoming a profession
- Validating, publishing, fostering, and maintaining best-practices for architecture
- Developing, organizing, researching, and publishing thought leaders and leadership in architecture
- Initiating and managing programs and projects to support these activities

Upcoming Events

Hong Kong
October 19–20

**Enterprise
Architecture
Practitioners'
Conference**



Seattle
January 2010

**Enterprise
Architecture
Practitioners'
Conference**



Webinars

October 6

**ArchiMate®:
Adding Value to
TOGAF™**

October 15 & 26

**Introduction to
The Open Group's new
SOA Governance
Framework**

**Register for Webinars at
[www.opengroup.org/
events/webinars.htm](http://www.opengroup.org/events/webinars.htm)**